

Германия-Франкфурт на Майн: Строителни и монтажни работи на релсови пътища  
OJ S 89/2022 06/05/2022  
Обявление за изменение  
Строителство

Правно основание:  
Директива 2014/25/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган/възложител

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: DB Netz AG  
Пощенски адрес: Theodor-Heuss-Allee 7  
Град: Frankfurt am Main  
код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Пощенски код: D-60486  
Държава: Германия  
Лице за контакт: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Region Südost, Einkauf Bauleistungen (FE.EI-SO-B), Ammonstraße 8, D-01069 Dresden (1B6)  
Електронна поща: [Bekanntmachungen@deutschebahn.com](mailto:Bekanntmachungen@deutschebahn.com)  
Телефон: +49 34123424805  
Факс: +49 3412342399  
Интернет адрес/и:  
Основен адрес: <http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal>  
Адрес на профила на купувача: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204) - МКА 037  
Референтен номер: МКА 037

#### II.1.2. Основен CPV код

45234100 Строителни и монтажни работи на релсови пътища

#### II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

### II.2. Описание

#### II.2.1. Наименование

20FEI43541 ESTW Altenburg und Bahnhof Altenburg (Bauleistungen Los 204)  
Обособена позиция №: 204

#### II.2.2. Допълнителни CPV кодове

45233120 Строителни и монтажни работи на пътища, 44322100 Кабелни водачи,  
45221112 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на железопътни мостове,  
45231400 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на преносни и  
разпределителни електропроводи, 45234116 Строителни и монтажни работи на коловози

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DEG0M Altenburger Land

Основно място на изпълнение: D-04600 Altenburg (Thüringen)

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора**

LOS 2 (Vergabelos 204) — Bahntechn. Ausrüstungsleistungen:

— OLA (u. a. ca 160 Maste, ca. 29 000 m Längskettenwerk) einschl. Gründungen;

— 50 Hz (Weichenheizung, Gleisfeldbeleuchtung, Bahnsteigbeleuchtung, Herstellung Erdungsanlagen);

— TK (Verlegung Cu-Streckenkabel / LWL-Kabel auf 10 000 m, EMA, BMA, ISS, DB MAS — Kabelbeistellung

durch AG);

— LST (Bauzustandsanpassungen Alttechnik; Rückbau Außenanlage (Signale, Weichenantriebe, Rückbau

Innenanlagen Stellwerke, Neubau Außenanlagen, Rückbau LST-Kabel 87 000 m, Verlegung LST-Kabel 125

000 m) — Kabelbeistellung durch AG);

Besonderheiten:

Bauen unter Aufrechterhaltung des elektrischen Eisenbahnbetriebes, teilweise Sperrpausen; Bauen im

innerstädtischen Gebiet, teilweise eingeschränkte Zugänglichkeiten, paralleles Bauen mit anderen Firmen. Bauleistungen Los 203:

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca. 70.000 m<sup>3</sup> Erdarbeiten, 117.000 m<sup>2</sup> Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11 Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722 m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m)

Straßenbau (ca. 8.000 m<sup>2</sup> Asphalt, ca. 5.000 m<sup>2</sup> Pflaster);

informativ: Parallel gibt es ein Los 204 (Bahntechnische Ausrüstungsleistungen) welches von einem anderen Auftragnehmer ausgeführt wird.

### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия**

Начална дата: 11/01/2021 Крайна дата: 30/10/2026

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

## **Раздел IV: Процедура**

## IV.2. Административна информация

### IV.2.1. Обявление за възлагане на поръчка, свързано с тази поръчка

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2020/S 227-559842](#)

## Раздел V: Възлагане на поръчката/концесията

---

Поръчка №: 20FEI43541/203

Обособена позиция №: 204

Наименование:

Bauleistungen ESTW / Bf. Altenburg - Treben-Lehma, Los 204 Bauleistungen

### V.2. Възлагане на поръчката/концесията

#### V.2.1. Дата на сключване на договора/решението за възлагане на концесия

11/11/2020

#### V.2.2. Информация относно оферти

Поръчката/концесията е възложена на група от икономически оператори: да

#### V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: ARGE GP Verkehrswegebau GmbH / Wilke rail construction

GmbH & Co KG/Mütze & Rätzel GmbH

Пощенски адрес: Berliner Straße 236

Град: Halle (Saale)

код NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Пощенски код: D-06112

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

#### V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Wilke rail construction GmbH & Co KG

Пощенски адрес: Hauptstraße 50

Град: Wittdorf

код NUTS: DE935 Lüneburg, Landkreis

Пощенски код: D-21357

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

#### V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Пощенски адрес: Am Bauergarten 7

Град: Kaiserpfalz

код NUTS: DEE08 Burgenlandkreis

Пощенски код: D-06642

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

#### V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията

## Раздел VI: Допълнителна информация

---

### **VI.3. Допълнителна информация**

### **VI.4. Процедури по обжалване**

#### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Пощенски адрес: Villemombler Straße 76

Град: Bonn

Пощенски код: D-52123

Държава: Германия

#### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

02/05/2022

## **Раздел VII: Изменения по поръчката/концесията**

---

### **VII.1. Описание на обществената поръчка след измененията**

#### **VII.1.1. Основен CPV код**

45234100 Строителни и монтажни работи на релсови пътища

#### **VII.1.2. Допълнителни CPV кодове**

45221112 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на железопътни мостове,

45112500 Земни работи, 45234116 Строителни и монтажни работи на коловози

#### **VII.1.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DEG0M Altenburger Land

Основно място на изпълнение: D-04600 Altenburg (Thüringen)

#### **VII.1.4. Описание на обществената поръчка**

Bauleistungen (Los 203):

Oberbau (ca. 20 km Gleise, 42 Weichen (Beistellung Oberbaustoffe durch AG)), Tiefbau (ca.

70.000 m<sup>3</sup>Erdarbeiten, 117.000 m<sup>2</sup> Planum herstellen), Kabeltiefbau (ca. 22 km

Kabelgefäßsysteme), Mittellängsverbau herstellen ca. 5,4 km;

Ingenieurbau (u.a. Neubau 7 Brücken (Stahlbetonrahmenbauwerke bis 3-feldrig, lichte Weiten

bis 12 m und lichte Höhen bis 5 m), Instandsetzung weiterer Bestandsingenieurbauwerke, 11

Durchlässe (Fertigteilrahmen-und Rohrdurchlässe),

Bohrpfahl-/Spund-/Stützwände (5 Bohrpfahlwände mit lichter Höhe 0,5-2,6 m und Länge 722

m, 2 Spundwände mit lichter Höhe 0-1,9 m und Länge 570 m, 1 Winkelstützwand mit lichter

Höhe 1,5 m und Länge 15 m, 1 Winkelstützwand mit Bohrpfahlgründung und lichter Höhe 5 m

sowie Länge 157 m), Lärmschutzwände (715 m mit 3 m Höhe, 560 m mit 2 m Höhe, 1.450 m

mit 5 m Höhe));

1 Stück Signalausleger (Stahl), 4 Weichenheizstationen;

Bahnsteige mit Zugang und Ausstattung (1 konventioneller Außenbahnsteig 55 cm ü.SO, 1 Kante, Länge 155m; 1 Interimsbahnsteig, modular, 55 cm ü.SO, 2 Kanten, Länge 155 m) Straßenbau (ca. 8.000 m<sup>2</sup> Asphalt, ca. 5.000 m<sup>2</sup> Pflaster)

**VII.1.5. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия**

Начална дата: 11/01/2021 Крайна дата: 30/10/2026

**VII.1.6. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията**

**VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: GP Verkehrswegebau/Wilke rail construction / Mütze & Rätzel

Пощенски адрес: Berliner Straße 236

Град: Halle (Saale)

код NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Пощенски код: D-06112

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: GP Verkehrswegebau GmbH

Пощенски адрес: Berliner Straße 236

Град: Halle

код NUTS: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Пощенски код: D-06112

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: Mütze & Rätzel Bauunternehmen GmbH

Пощенски адрес: Am Bauergartenb

Град: Kaiserpfalz

код NUTS: DED2C Bautzen

Пощенски код: D-06642

Държава: Германия

Изпълнителят/концесионерът е МСП: да

**VII.2. Информация относно изменения**

**VII.2.1. Описание на измененията**

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):

МКА 037ü – EEA – Erdung am Gleis - Änderung Kabeltyp

**VII.2.2. Причини за изменение**

Необходимост от изменение, предизвикана от обстоятелства, които добросъвестен възлагач орган/възложител не би могъл да предвиди (чл. 43, параграф 1, буква в) от Директива 2014/23/ЕС, чл. 72, параграф 1, буква в) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, параграф 1, буква в) от Директива 2014/25/ЕС)

Описание на обстоятелствата, предизвикали необходимата модификация, и обяснение на непредвиденото естество на тези обстоятелства:

Im HLV sind Cu-Rückleitungskabel ausgeschrieben - für Rückleitungen sind allerdings nur Al-Kabel zugelassen. Daher muss die Planung und der evtl. höhere Verlegeaufwand auf den größeren Al-Kabelquerschnitten angepasst werden.

### **VII.2.3. Увеличение на цената**